



INSTALLATIE

## De omtrek van een mensenleven

*Numi Yaldati*, een fijngevoelige video-installatie voor telkens vier toeschouwers, geeft social distancing een hart.

**Gilles Michiels**

Donderdag 4 februari 2021 om 3:25 uur



Fien Leysen. © rr

---

### **Numi Yaldati**

Fien Leysen & Manu Siebens / Marthatentatief / Berlin / De Singel & KVS

Tot 7/2 in KVS, op 9-12/2 in De Singel, daarna op tournee

★★★★☆

---

In *Numi Yaldati* (Hebreeuws voor 'Slaap, mijn meisje') spreekt een dakloze vrouw. In de lege flat waar ze voor de vrieskou schuilt, heeft ze een dagboek uit de Tweede Wereldoorlog gevon-

den, waarin een Joodse moeder haar ongeboren dochter toespreekt.

Toen was de kamer een geborgen plek in een barre wereld, nu is ze afgebladderd en bieden alleen de verhalen nog warmte.

In deze video-installatie overbrugt theatermaker Fien Leysen tachtig jaar tussen twee vrouwen. In je hoofdtelefoon kruipt ze als verteller in het dagboek en in het hoofd van de dakloze vrouw, terwijl de sferische animaties van Tom Clement de veranderende kamer en het stadsgezicht schetsen.

Elke kijker staat in deze installatie trouwens voor een individueel videoscherm – een coronaproof oplossing, maar evengoed een vormkeuze waarmee scenograaf Manu Siebens je de beslotenheid van de vertelwereld laat voelen.

Op die spanning tussen sociale afstand en empathie bevindt zich ook *Numi Yaldati*. Meanderend beschrijft de ene vrouw de kille winter en de andere de soldaten op straat, maar de contouren van hun kamer zijn gelijkend.

Zelf komen de vertellers nooit in beeld. Ze zijn een 'omtrek', fluis-tert Leysen – gereduceerd tot de buitenkant en onttrokken aan het oog, waardoor alleen een kamer of dagboek getuige is van hun drama.

Maar net die besloten ruimtes maken verbinding mogelijk – zoals de moeder de dakloze vrouw tot deelgenoot maakt, zo wordt ook de kijker een betrokkene.

Het is de verdienste van Leysen dat ze in dit integere werkje resoluut naar de binnenkant van de anonieme personages peilt. Hun lot mag dan inriest zijn, in dit intieme gebaar van omtrek tot omtrek fonkelt toch poëzie en hoop.